

September 12, 96.

Dear

My name is HIEU DUC TRAN a former political prisoner of Vietnamese communist regime. I am currently residing at.

Before April 1975, I was captain, Rural development cadres chief of Khánh Hòa province in the Government of the Republic of Vietnam. After the communists came to power, I was imprisoned in a re-education camp from May, 26, 1975 to June, 14, 1980 at Đồng Giang camp, A30 camp and police department camp of Phú Khánh province.

Because of that experience I have been admitted to the United States on May, 24, 1995 in accordance with a subprogram of the ODP program for former political prisoners under a bilateral Agreement between Vietnam and the United States. While I am extremely difficult on account of the fact that for many years the unmarried children were permitted to accompany their parents who were former political prisoners.

- TRẦN ĐỨC KHÁNH (January, 4, 1970)

Thus, I hope that you can help me so that our family could be together again. In particular, may I urge that you give your support to Section 595 of the Foreign Operation Appropriation Bill H.R. 3540 offered by Senator John McCain and enacted by the Senate on July 26, 1996. The bill be considered by the Conference Committee in early September, 1996. By making sure that this Section remains in the final Act, you will be helping many families of former Vietnamese political prisoners who are in the same sad situation as mine. Many, many thanks for your kind assistance.

Sincerely,



Kính gửi, Bà Kieu Minh Thơ,
Chủ tịch Hội cựu tù binh chính trị VN

Kính thưa Bà,

Tôi nhận được thư của Bà do 1 người bạn trao cho. Tôi đã làm theo sự chỉ dẫn trong thư của Bà. Có điều anh vẫn tôi còn quá kén, nên tôi đã chép lại nguyên văn mẫu của Bà cho và đã gửi đi.

Nay tôi gửi tới Bà 1 bản để Bà biết và giúp đỡ. Tôi có 2 cháu bị bác lúe phóng vắn. Cháu gái đã lấy chồng sau đó, còn lại cháu trai là Trần Đức Khánh, mong mọi sự can thiệp từ của Bà hầu cho gia đình tôi có được 1 đứa con để nhờ cậy - chúng tôi đến Mỹ chỉ có 2 vợ chồng già, 4 con đều ở lại Nha Trang -

Trân trọng cảm ơn Bà.

Nay kính,

Kim

Trần Đức Hiền.